

ОСОБЕННО ОМОФОНЫ И ПАРОНИМЫ

Раджабов Феруз Умаркулович

*Каршинский инженерно-экономический институт старший
преподаватель академического лицея, ф.ф.ф.д. (PhD)*

Аннотация: В данной статье рассматриваются явления омофонов и паронимов. Была предпринята попытка проанализировать трактовку и понимание термина омофон на основе источников.

Ключевые слова: омофон, омофонема, фонетические омонимы, пароним, словарь.

Если обратиться к первым источникам о явлении омофонов, то там объясняется, что омофоны греческие, *homos* - один и тот же, *phone* - звук, то есть слова с одинаковым звучанием имеют разные формы. Следует также сказать, что в омофонах только один звук целого слова отличается от одного звука другого слова того же типа, а остальные звуки в обоих словах одинаковы. Омофоны – это слова, разные по значению. Хотя эти слова частично различны по написанию, но произносятся они очень близко: слова *йот* и *йод* пишутся по-разному и имеют разное значение, но звук *д* в слове *йод* приглушен и произносится как *т* в слове *йот*. Слово *аср* означает сто лет, а второе слово *асир* означает быть занятым, хотя написание и значение этих двух слов различны, но произношение близко. Акже слова *туз-тук*, *туз-тус*, *тув-туп*, *судхор-сукхор*, *тамбур-танбур*, *шер-шер* являются омофонами в узбекском языке⁴⁴. Другие источники также представляют аналогичные научные теории. Но в лингвистике явлением, близким к омофонам, являются паронимы.

В узбекском языкознании существуют противоречивые мнения о таких языковых явлениях, как омофоны и паронимы. Такая противоречивая ситуация впервые была отражена в «Словаре паронимов» А. Маруфова. Отмечается, что, поскольку паронимы являются неисследованной областью, в некоторой лингвистической литературе, издаваемой на узбекском языке, они замешаны. Например, в книге «Современный узбекский литературный язык», написанной для высших учебных заведений, слова *гадо* – нищий, *быйя* – быыынчя считаются дублетами, *соп* – рыдать, *туп* – ушат, *йот* – йод, *сут* – слова *суд*, *кат* – *qad* в той части учебника, которая посвящена явлению омонимии, трактуются как омофонемы или фонетические омонимы. В учебнике «Узбекский язык» М.Мирзаева, С.Усманова, И.Расулова такие языковые факты, как *ят* – *ят*, *поход* – *компания* рассматриваются как омофоны. М. Миртожиев, проводивший специальную экспертизу омонимов, выступает против рассмотрения омонимов на омофоны, омографы и гомоформы и делит их только на лексические и

⁴⁴ Pinxasov Y. Hozirgi o'zbek adabiy tili (leksikosiya va frazeologiya). – Toshkent, 1969. –B.19-20

грамматические омонимы. Видно, что единого мнения по вопросу омонимии до сих пор нет⁴⁵.

В исследовании «Лингвистический анализ паронимов в узбекском языке» В. Нафасова⁴⁶, размышляя о сходстве и различии паронимов и омонимов, он отметил, что существуют также противоречивые научные исследования о паронимах и омофонах: о формировании, постепенном развитии и Синхронность паронимии Существует лингвистическая ситуация, которая интересует и размышляет лексикологов, а именно вопрос о соотношении паронимов и омофонов. В современной учебной литературе все омофоны в узбекском языке относятся к явлению паронимии, а в учебниках и учебных пособиях омофоны, в частности паронимы, используемые в узбекском языке (за исключением омофонов, заимствованных из русского языка) продвигается по службе.

Некоторые паронимы близки к омофонам пары *бот-бод*, *йот-йод*, *март-мард* являются омофоном⁴⁷. Омофоны изучаются в рамках омонимии. Омофоны – это омонимы или паронимы? В узбекском языке этот вопрос до конца не исследован. Словарь омофонов не составлен. Количество и тип омофонов в исходных и искусственных лексемах не определены. Омофоны не включены в словарь омонимов. В словарь омонимов добавлено несколько омофонов: *адип - адиб*, *боп - боб*, *дарс - дарз*, *март - мард*, *сут - суд*, *туп - туд*, *кайт - кайд*. Большинство из них являются заимствованными лексемами в форме шоссе-шоссе, зонд-зонд⁴⁸.

В российском языкознании вопрос о том, следует ли изучать омофоны в составе паронимов или омонимов, представляется спорным, противоречивым и не до конца решенным вопросом. Отвечая на этот вопрос, лингвист О. В. Вишнякова заявила, что признаки паронимов следует искать преимущественно по строению слова, а не по схожести произношения, и если за основу взять фонетический признак, то паронимами станут и омофоны: *рот – род*, *прут – пруд*⁴⁹.

Являются ли омофоны паронимами в узбекском языкознании? существуют разные взгляды на этот вопрос. По мнению М.Миртоджиева, «паронимические ряды могут смешиваться с гомофоническими рядами. Например, слово *bob* не может быть паронимом слова *bor*, а является омофоном. Потому что произношение этих слов одинаковое. Это связано с глухим звуком в конце слова. Точно так же такие строки, как *бод* и *бот*, *йод* и *йот*, *мард* и *март*, *кайд* и *кайт* являются не паронимами, а омофонами. Компоненты паронима неодинаковы, произносятся одинаково. Кроме того, слова «кокс» и «кўкс» — не синонимы, а омофоны. Потому что в этом месте эти два слова отличаются всего на одну

⁴⁵ Ma'rufov A. Paronimlar lug'ati (Talaffuzi yaqin so'zlar). – Toshkent, 1974. – B. 3

⁴⁶ Qarant: Nafasova V. O'zbek tilida paronimlarning lisoniy tahlili. Fil.fan. bo'yicha fal.dok. diss. – Qarshi, 2019. -142 b.

⁴⁷ Миртоджиев М. Сўзларнинг шаклий муносабатига кўра тишлари // Ўзбек тили лексикологияси. – Тошкент: Фан, 1981. – Б.263.

⁴⁸ Раҳматуллаев Ш. Ўзбек тили омонимларининг изоҳли дугафи. – Тошкент: Ўқитувчи, 1984. – Б. 198-202.

⁴⁹ Вишнякова О.В. Паронимы в русском языке. – М.: Высшая школа, 1974. – С.13.

букву, *a* в плане произношения состав фонем одинаковый. В узбекском языке *o* в слове *кокс* и *o* в слове *кокс* — одна фонема. Точно так же такие струны, как «торт» и «тўрт», «тон» и «тўн», являются омофонами». ⁵⁰

В школьных учебниках оно определяется как «Слова, различающиеся только одним звуком, но одинаково произносимые, называются паронимами» ⁵¹.

Согласно результатам исследования, в явление паронимии лучше включать омофоны. Не все омофоны произносятся одинаково. То же самое говорят в определенных ситуациях и местах. То же произношение, произношение – это речевое событие. Языковой строй и написание омофонов различны, они отличаются друг от друга на одну букву. Паронимия – языковое явление. Омофония – это речевое явление. Смешение этих двух вещей недопустимо. Ученый приходит к выводу, что нельзя путать и заменять паронимы омофонами и омографами.

В заключение отметим, что эту спорную проблему можно решить, по мнению лингвистических кафедр. Источники утверждают, что омонимия существует на всех языковых уровнях. В некоторых источниках говорится, что омонимии не существует на фонологическом уровне. Но омофоны – это фонетическое явление. Как уже говорилось выше, в произношении появляются омофоны. Поэтому их называют фонетическими омонимами. Если паронимы рассматривать как лексическое явление, то омофоны следует рассматривать как фонетическое явление. Создание словаря омофонов узбекского языка является актуальным вопросом.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Pinxasov Y. Hozirgi o'zbek adabiy tili (leksikologiya va frazeologiya). – Toshkent, 1969.
2. Ma'rufov A. Paronimlar lug'ati (Talaffuzi yaqin so'zlar). – Toshkent, 1974.
3. Nafasova V. O'zbek tilida paronimlarning lisoniy tahlili. Fil.fan. bo'yicha fal.dok. diss. – Qarshi, 2019.
4. Миртожиев М. Сўзларнинг шаклий муносабатига кўра типлари // Ўзбек тили лексикологияси. – Тошкент: Фан, 1981.
5. Раҳматуллаев Ш. Ўзбек тили омонимларининг изоҳли луғати. – Тошкент: Ўқитувчи, 1984.
6. Вишнякова О.В. Паронимы в русском языке. – М.: Высшая школа, 1974.
7. Миртожиев М. Сўзларнинг шаклий муносабатига кўра типлари // Ўзбек тили лексикологияси. – Тошкент: Фан, 1981.
8. Mahmudov N., Nurmonov A., Sobirov A., Qodirov V. va b. Ona tili: Umumta'lim maktablarining 5-sinfi uchun darslik. – Toshkent: Ma'naviyat, 2015.

⁵⁰ Миртожиев М. Сўзларнинг шаклий муносабатига кўра типлари // Ўзбек тили лексикологияси. – Тошкент: Фан, 1981. – Б.257-258.

⁵¹ Mahmudov N., Nurmonov A., Sobirov A., Qodirov V. va b. Ona tili: Umumta'lim maktablarining 5-sinfi uchun darslik. – Toshkent: Ma'naviyat, 2015. – Б. 176.